



BABYLIS
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - France
www.babyliss.com

FRANÇAIS

TONDEUSE CHEVEUX
E755E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. Lames 45mm : acier inoxydable
2. 8 guides de coupe : 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interrupteur 0-I
4. Brosse de nettoyage, huile

PREPARATION

- Avant toute utilisation, s'assurer que les lames sont propres.
- Utiliser de préférence la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.
- NOTE : ne pas utiliser plus de 20 minutes en continu.

UTILISATION

Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position I.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Cette tondeuse est fournie avec 8 guides de coupe. Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide.
• Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic.
• Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever.

ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :
• Eteindre l'appareil et le débrancher du secteur.
• Retirer tout guide de coupe. Rincer le guide sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger ou de l'utiliser.

LAMES DÉMONTABLES

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables.
• S'assurer que la tondeuse est éteinte et enlever le guide de coupe.
• Tenir la tondeuse, les lames vers le haut, et les détacher en appuyant sur la pointe des lames (Fig. 1).
• Brosser soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.
• Rincer les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

Après avoir nettoyé les lames, allumer la tondeuse et déposer quelques gouttes d'huile sur les lames. L'huile fournie a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

HAIR CLIPPER
E755E

Please carefully read the safety instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. 45mm blades: stainless steel
2. 8 cutting guides : 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. 0/I switch
4. Lubricating oil, cleaning brush

PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- NOTE: The appliance should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

USE

Plug the clipper, in the 0 position, into the mains and switch on.

USING THE CUTTING GUIDES

This appliance is supplied with 8 comb guides. To attach a comb guide and to remove it, ensure the appliance is switched off.
• Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
• Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
• Switch the appliance off and unplug at the mains supply.
• Remove any comb guides. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.

REMOVABLE BLADES

To make cleaning easier, the BaByliss clipper blades can be removed.
• Make sure that the trimmer is off and remove the cutting guide.
• Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing their points (Fig. 1).
• Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.
• Rinse blades under water without immersing the appliance.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

HAARSCHNEIDER
E755E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

PRODUKTMERKMALE

1. Klingen 45 mm: Edelstahl
2. 8 Scherführungen 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Schalter 0-I
4. Reinigungsbürste, Öl

VORBEREITUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Klingen sauber sind.
- Verwenden Sie den Haarschneider vorzugsweise auf gewaschenem, getrocknetem und gut durchgekämmtem Haar.
- HINWEIS: Lassen Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten in Betrieb.

GEBRAUCH

Schließen Sie den ausgeschalteten Haarschneider an eine Steckdose an und stellen Sie ihn auf Position I.

EINSATZ DER SCHERFÜHRUNGEN

Dieser Haarschneider verfügt über 8 Scherführungen. Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich vor der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.
• Setzen Sie zunächst die Scherführung auf die Zahnschneidspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.
• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie sie dann nach oben.

PFLEGE

Für eine optimale Leistung muss das Gerät nach jedem Gebrauch gereinigt werden:
• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
• Entfernen Sie die Scherführung. Spülen Sie sie unter Leitungswasser ab und trocknen Sie sie vor dem Verstauben oder einer erneuten Verwendung sorgfältig ab.

HERAUSNEHMBARE KLINGEN

Für eine leichtere Reinigung lassen sich die Klingen des BaByliss-Haarschneiders abnehmen.
• Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung.
• Halten Sie den Haarschneider mit den Klingen nach oben und entfernen Sie die Klingen, indem Sie auf deren Spitzen drücken (Abb. 1).
• Entfernen Sie mithilfe der Reinigungsbürste sorgfältig die Haare aus den Klingen.
• Spülen Sie die Klingen unter Wasser ab, ohne das Gerät in Wasser zu tauchen.

Nach der Reinigung der Klingen schalten Sie den Haarschneider ein und geben Sie einige Tropfen Öl auf die Klingen. Das mitgelieferte Schmieröl wurde speziell für Haar- und Bartschneider entwickelt, es verdunstet nicht und beeinträchtigt keinesfalls die Betriebsgeschwindigkeit der Klingen des Haarschneiders.

NEDERLANDS

TONDEUSE VOOR HAAR
E755E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

1. Messen van 45 mm: roestvrij staal
2. 8 opzetkammen: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. 0-I-schakelaar
4. Reinigingsborsteltje, olie

VOORBEREIDING

- Controleer voor elk gebruik of de messen schoon zijn.
- Gebruik de tondeuse bij voorkeur op schoon, droog en volledig ontward haar.
- OPMERKING: gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar.

GEBRUIK

Sluit de tondeuse uitgeschakeld aan op de netvoeding en zet in de stand I.

GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

Bij deze tondeuse zitten 8 opzetkammen. Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel de tondeuse uit voordat u de opzetkam verwisselt.
• Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort.
• Om de opzetkam weer te verwijderen: haal eerst de achterkant los en til vervolgens de kam op.

ONDERHOUD

Voor optimale prestaties moet het apparaat na ieder gebruik worden schoongemaakt:
• Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
• Haal de opzetkam eraf. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog deze goed af voordat u deze opbergt of opnieuw gebruikt.

AFNEEMBARE MESSEN

Om het reinigen te vergemakkelijken, zijn de messen van de BaByliss-tondeuse afneembaar.
• Zorg ervoor dat de tondeuse uit staat en haal de opzetkam eraf.
• Houd de tondeuse met de messen omhoog gericht en haal deze los door tegen de punt van de messen te drukken (Fig. 1).
• Maak de messen zorgvuldig schoon met behulp van het reinigingsborsteltje om de haren te verwijderen.
• Spoel de mesjes af onder water, zonder het hele apparaat onder te dompelen.

Zet het apparaat na het reinigen van de messen aan en druppel een beetje olie op de messen. De meegeleverde olie is speciaal ontwikkeld voor tondeuses. Deze olie verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.

ITALIANO

TAGLIACAPELLI
E755E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Lama 45 mm: acciaio inossidabile
2. 8 guide di taglio: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruttore 0-I
4. Spazzolina di pulizia, olio

PREPARAZIONE

- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che le lame siano pulite.
- Utilizzare preferibilmente il tagliacapelli su capelli puliti, asciutti e completamente districati.
- NOTA: non utilizzare continuamente per oltre 20 minuti.

UTILIZZO

Collegare il tagliacapelli spento alla corrente e mettere in posizione I.

UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Questo tagliacapelli è fornito con 8 guide di taglio. Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.
• Posizionare prima la guida di taglio sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto.
• Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla.

MANUTENZIONE

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
• Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa.
• Estrarre la guida di taglio. Sciacquare la guida sotto l'acqua corrente e asciugarla completamente prima di riporla o di utilizzarla.

LAME SMONTABILI

Le lame del rasoio BaByliss sono smontabili per facilitarne la pulizia.
• Accertarsi che il rasoio sia spento e rimuovere la guida di taglio.
• Tenere il rasoio con le lame rivolte verso l'alto e staccarle premendo sulla punta delle lame (Fig. 1).
• Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.
• Sciacquare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

Accendere il tagliacapelli e versare qualche goccia di olio sulle lame prima di pulirle. L'olio fornito è stato appositamente formulato per i tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

ESPAÑOL

CORTAPELOS
E755E

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cuchillas de 45 mm: acero inoxidable
2. 8 guías de corte: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruptor 0-I
4. Cepillo de limpieza, aceite

PREPARACIÓN

- Antes de usar el aparato, asegúrese de que las cuchillas están limpias.
- Utilice preferentemente el cortapelos sobre el cabello limpio, seco y completamente desenredado.
- NOTA: no lo utilice durante más de 20 minutos seguidos.

MODO DE EMPLEO

Conecte el aparato a la red eléctrica y póngalo en la posición I.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

Este cortapelos se suministra con 8 guías de corte. Coloque siempre la guía de corte antes de encender el cortapelos y apague el cortapelos para cambiar la guía.
• Coloque primero la guía de corte sobre los dientes del cortapelos y empuje su parte trasera hasta que encaje.
• Para quitarla, desenganche primero la parte trasera de la guía y levántela.

MANTENIMIENTO

Para garantizar un resultado óptimo, limpie el aparato después de cada uso:
• Apague el aparato y desconéctelo.
• Retire la guía de corte. Lave la guía bajo el grifo y séquela completamente antes de guardarla o de usarla.

CUCHILLAS DESMONTABLES

Para facilitar la limpieza, las cuchillas del cortapelos BaByliss son desmontables.
• Asegúrese de que el cortapelos está apagado y retire la guía de corte.
• Sujete el cortapelos con las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujándolas por la punta (Fig. 1).
• Limpie con cuidado las cuchillas con el cepillo de limpieza para eliminar los restos de cabello.
• Aclare las cuchillas con agua corriente sin sumergir el aparato.

Después de limpiar las cuchillas, encienda el cortapelos y vierta algunas gotas de aceite en las cuchillas. El aceite suministrado está especialmente formulado para cortapelos, no se evaporará y no ralentizará la velocidad de las cuchillas.

PORTUGUÊS

APARADOR DE CABELO
E755E

Leia com atenção as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Lâminas de 45 mm: aço inoxidável
2. 8 guias de corte: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Interruptor 0-I
4. Escova de limpeza, óleo

PREPARAÇÃO

- Antes de utilizar, certifique-se de que as lâminas se encontram limpas.
- De preferência, utilize o aparador em cabelo limpo, seco e completamente desembaraçado.
- NOTA: não utilizar mais de 20 minutos consecutivos.

UTILIZAÇÃO

Ligar o aparador desligado à ficha e colocar na posição I.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

Este aparador inclui 8 guias de corte. Coloque sempre o guia de corte antes de ligar o aparador e desligue-o para mudar o guia.
• Coloque primeiro o guia de corte sobre os dentes do aparador e carregue na parte traseira do guia até encaixar.
• Para o retirar, solte primeiro a parte traseira do guia e depois levante-o.

MANUTENÇÃO

Para garantir o melhor desempenho, a unidade deve ser limpa após cada utilização:
• Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
• Retire todos os guias de corte. Lave o guia com água corrente e seque-o completamente antes de o guardar ou utilizar novamente.

LÂMINAS DESMONTÁVEIS

Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparador BaByliss são desmontáveis.
• Certifique-se de que o aparador está desligado e remova o guia de corte.
• Segure no aparador com as lâminas viradas para cima e remova-as pressionando sobre a ponta das mesmas (Fig. 1).
• Escove cuidadosamente as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os pelos.
• Lave as lâminas em água corrente sem imergir o aparelho.

Depois de limpar as lâminas, ligue o aparador e aplique algumas gotas de óleo sobre as lâminas. O óleo fornecido foi formulado especialmente para aparadores, pelo que não evapora nem afeta o movimento das lâminas do aparador.

DANSK

HÅRTRIMMER
E755E

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Skær 45 mm: rustfrit stål
2. 8 afstandskamme: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm
3. Afbryder 0-I
4. Børste til rengøring, olie

KLARGØRING

- Kontrollér før hver anvendelse, at skærene er rene.
- Anvend fortrinsvis trimmeren til rent, tørt og helt udredt hår.
- NB: anvend ikke apparatet i mere end 20 minutter ad gangen.

ANVENDELSE

Tilslut den slukkede trimmer til en stikkontakt og indstil den på positionen I.

ANVENDELSE AF AFSTANDSKAMMENE

Der er 8 afstandskamme til denne trimmer. Sæt altid afstandskammen på, før du starter klipperen, og sluk for den, før du udsifter kammen.
• Anbring først afstandskammen på trimmerens tænder og tryk kammen ned, indtil den klikker på plads.
• Fjern guiden ved at løse bagsiden og løfte den af.

VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet skal rengøres efter hver anvendelse for at garantere optimale resultater:
• Sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
• Fjern enhver afstandskam. Skyl afstandskammen under rindende vand og lad den tørre helt, inden den lægges væk eller anvendes.

AFTAGELIGE SKÆR

For at lette rengøringen kan skærene til BaByliss-klipperen demonteres.
• Sørg for, at trimmeren er slukket og fjern afstandskammen.
• Hold trimmeren med skærene opefter og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene (Fig. 1).
• Børst omhyggeligt hårene væk fra skærene ved hjælp af rensebørsten.
• Skyl bladene i vand uden at nedsænke apparatet.

Efter rengøring af skærene tændes trimmeren og der dryppes nogle dråber olie på skærene. Den medfølgende olie er specielt fremstillet til trimmere. Den fordampner ikke og hæmmer ikke skærenes hastighed.

SVENSKA		
HÅRTRIMMER E755E		
Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.		
<p>PRODUKTEGENSKAPER</p> <p>1. Blad om 45 mm i rostfritt stål</p> <p>2. 8 distanskammar: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Strömbrytare 0-I</p> <p>4. Rengöringsborste, olja</p>		
<p>INNAN ANVÄNDNING</p> <ul style="list-style-type: none">Före användning ska du kontrollera att bladen är rena. Använd med fördel trimmern på rent hår som är torrt och fritt från tovor. <p>OBS: Använd inte under mer än 20 minuter i följd.</p>		
<p>ANVÄNDNING</p> <p>Anslut trimmern till elnätet när den är avstängd och slå sedan på den i läge I.</p>		

ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR

Den här trimmern har åtta distanskammar. Sätt alltid på distanskammen innan du sätter igång klipparen och stäng av den innan du byter distanskam.

- Placera först distanskammen på trimmerns skärblad och tryck sedan ner kammens baksida tills ett klickljud hörs.
- Ta bort kammen genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den.

UNDERHÅLL
För bästa resultat bör apparaten rengöras efter varje användning:

- Stäng av apparaten och dra ut den ur väggkontakten.
- Ta av alla distanskammar. Rengör kammen under rinnande vatten och torka av den fullständigt innan du lägger undan eller använder den.

LÖSTAGBARA BLAD
För att underlätta rengöring är skärbladen på trimmern från BaByliss avtagbara.

- Kontrollera att trimmern är avstängd och ta av distanskammen.
- Håll i trimmern med skärbladen uppåt. Ta loss dem genom att trycka på spetsen (bild 1).
- Borsta bladen noga med rengöringsborsten för att avlägsna alla hår.
- Skölj bladen i vatten utan att doppa apparaten.

Starta trimmern efter att bladen rengjorts och droppa några droppar olja på dem. Oljan som levereras med trimmern har framställts särskilt för den, vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparaten långsammare.

NORSK		
HÅRTRIMMER E755E		
Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.		
<p>PRODUKTEGENSKAPER</p> <p>1. Blader 45 mm: rustfritt stål</p> <p>2. 8 klippekammer: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. AV/PÅ-bryter (0/I)</p> <p>4. Rengjøringsborste, olje</p>		
<p>KLARGJØRING</p> <ul style="list-style-type: none">Før all bruk, sørg for at bladene er rene. Bruk helst trimmeren på rent og tørt hår, helt uten floker. <p>MERK: ikke bruk apparatet i mer enn 20 minutter kontinuerlig.</p>		
<p>BRUK</p> <p>Kytke det avskrudde apparatet til strømmettet og sett det i posisjon I.</p>		

BRUK AV KLIPPEKAMMER

Denne trimmeren leveres med 8 klippekammer. Sett alltid på klippekammen før du slår på trimmeren og slå den av når du skal skifte kam.

- Plisser først klippekammen på trimmerens tenner og trykk på baksiden av klippekammen til det høres en klikkelyd.
- For å ta den av, løsner du først baksiden av klippeguiden og løfter den ut.

VELLIKEHOLD
For å garantere en optimal ytelse må apparatet rengjøres etter hver bruk:

- Slå av apparatet og koble det fra strømmettet.
- Sammuta alle klippekammer. Skyll klippekammen under rennende vann, og tørk den godt før den ryddes bort eller brukes.

AVTAKBARE BLADER
For å forenkle rengjøringen er BaByliss-trimmerens blader avtakbare.

- Sørg for at trimmeren er slått av, og ta av klippekammen.
- Hold trimmeren med bladene vendt oppover, og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene (Fig. 1).
- Rengjør bladene nøye ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste.
- Skyll bladene i vann uten å senke selve apparatet i vann.

Etter å ha rengjort bladene, slå på trimmeren og påfør noen dråper olje på bladene. Den medfølgende oljen er laget spesielt til trimmere, og vil ikke fordampe eller gjøre bladene tregere.

SUOMI		
HIUSTRIMMERI E755E		
Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.		
<p>TUOTTEEN OMINAISUUDET</p> <p>1. 45 mm terät: ruostumatonta terästä</p> <p>2. 8 leikkuuhjainta: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Virtakatkaisin 0-I</p> <p>4. Puhdistusharja, öljy</p>		
<p>VALMISTELU</p> <ul style="list-style-type: none">Varmista ennen käyttöä, että terät ovat puhtaat. Suosittellemme käyttämään trimmeriä puhtaisiin, kuiviin ja täysin selvitettyihin hiuksiin. <p>HUOMIO: Älä käytä laitetta yhtämittaisesti yli 20 minuutin ajan.</p>		
<p>KÄYTTÖ</p> <p>Kytke trimmeri sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se I-asentoon.</p>		

LEIKKUUOHJAINEN KÄYTTÖ

Tämä trimmeri on varustettu 8 leikkuuhjaimella: Aseta leikkuuhjain aina paikoilleen ennen trimmerin käynnistämistä ja sammuta trimmeri ohjaimen vaihtamiseksi.

- Aseta leikkuuhjain trimmerin hampaille ja paina ohjaimen takaosaa, kunnes kuulet napsahduksen.
- Voit poistaa ohjaimen irrottamalla ensin ohjaimen takaosan ja nostamalla sen pois paikaltaan.

HUOLTO

Optimaalisen suorustehon takaamiseksi laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta.
- Irrota leikkuuhjaimet: Huuhtele ohjain juoksevan veden alla ja kuivaa täysin ennen laitteen laittamista säilytykseen tai ennen sen käyttöä.

IRROTETTAVAT TERÄT

Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss-trimmerin terät voidaan irrottaa.

- Varmista, että trimmeri on sammutettu, ja irrota leikkuuhjain.
- Pidä trimmeriä kädessäsi terät ylöspäin ja irrota terät painamalla niiden kärkeä (kuva 1).
- Poista trimmeriin jääneet karvat huolellisesti harjaamalla terät puhdistusharjalla.
- Huuhtele terät juoksevan veden alla upottamatta laitetta veteen.

Laita trimmeri käyntiin terien puhdistamisen jälkeen ja pudota muutama pisara öljyä terille. Trimmerin mukana toimitettu öljy on erityisesti kehitetty trimmereitä varten. Se ei haihdu eikä hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΑΛΛΙΩΝ E755E		
Πριν από κάθε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.		
<p>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</p> <p>1. Λεπίδες 45 mm: ανοξείδωτος χάλυβας</p> <p>2. 8 οδηγιοί κοπής: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (0/I)</p> <p>4. Βούρτσα καθαρισμού, λιπαντικό</p>		
<p>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ</p> <ul style="list-style-type: none">Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καθαρές. Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή, κατά προτίμηση, σε καθαρά, στεγνά και καλά ξεπλερωμένα μαλλιά. <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερα από 20 λεπτά συνεχόμενα.</p>		
<p>ΧΡΗΣΗ</p> <p>Συνδέστε την κουρευτική μηχανή απενεργοποιημένη στην πρίζα και τοποθετήστε την στη θέση I.</p>		

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Αυτή η κουρευτική μηχανή συνοδεύεται από 8 οδηγούς κοπής.
Να τοποθετείτε πάντα τον οδηγό κοπής προτού ενεργοποιήσετε τη μηχανή και να την απενεργοποιείτε για να αλλάξετε οδηγό.

- Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής πάνω στα δόντια της κουρευτικής μηχανής και, στη συνέχεια, πιέστε την πίσω πλευρά του οδηγού μέχρι να ασφαλίσει.
- Για να τον αφαιρέσετε, αποσπάστε πρώτα το πίσω μέρος του οδηγού και κατόπιν ανασηκώστε τον.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διασφαλίζεται η βέλτιστη απόδοση, η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Ξεπλύνετε τον οδηγό κοπής με νερό και αφήστε τον να στεγνώσει εντελώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ
Για να διευκολύνεται ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss είναι αποσπώμενες.

- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και αφαιρέστε τις πιέζοντας τις άκρες τους (Εικ. 1).
- Βουρτίστε προσεκτικά τις λεπίδες με τη βούρτσα καθαρισμού, για να απομακρύνετε τις τρίχες.
- Ξεπλύνετε τις λεπίδες με νερό, χωρίς να βυθίσετε τη συσκευή.

Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίξτε μερικές σταγόνες λιπαντικού στις λεπίδες. Το παρεχόμενο λιπαντικό έχει δημιουργηθεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στομώνει» τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίξτε μερικές σταγόνες λιπαντικού στις λεπίδες. Το παρεχόμενο λιπαντικό έχει δημιουργηθεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στομώνει» τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

MAGYAR		
HAJNYÍRÓ GÉP E755E		
A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!		
<p>A TERMÉK JELLEMZŐI</p> <p>1. 45 mm-es pengék: rozsdamentes acél</p> <p>2. 8 vezetófésű: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Ki-/bekapcsoló 0-I</p> <p>4. Tisztító kefe, olaj</p>		
<p>ELŐKÉSZÍTÉS</p> <ul style="list-style-type: none">Minden használat előtt győződjön meg a pengék tisztaságáról. A hajnyírót mindenekelőtt frissen mosott, száraz és tökéletesen kifésült hajon használja. <p>MEGJEGYZÉS: Ne használja a készüléket folyamatosan 20 percnél tovább.</p>		
<p>HASZNÁLAT</p> <p>Csatlakoztassa a hajnyíróat az elektromos hálózatra, és állítsa az I-es fokozatra.</p>		

A VEZETŐFÉSŰK HASZNÁLATA

A haj- és szakállnyíróhoz 8 db vezetófésű tartozik. A vezetófésűt mindig a hajnyíró bekapcsolása előtt tegye rá a készülékre, és kapcsolja ki a hajnyírót, amikor cseréli a vezetófésűt.

- Először helyezze fel a vezetófésűt a hajnyíró fogazatára, majd a hátsó rész lenyomásával pattintsa be a fésűt a készülékbe.
- A levételhez először a vezetófésű hátoldalát válassza le, majd emelje fel.

KARBANTARTÁS

Az optimális teljesítmény megőrzése érdekében, minden használat után tisztítsa meg a készüléket:

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzatból.
- Vegye le a vezetófésűt. Tárolás vagy használat előtt folyó víz alatt öblítse le a fésűt, majd teljesen szárítsa meg.

LEVEHETŐ PENGÉK

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást.

- Győződjön meg róla, hogy a hajnyíró ki van kapcsolva és vegye le a vezetófésűt.
- Tartsa a hajnyírót a pengével felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával (1. ábra).
- A tisztító kefe segítségével óvatosan távolítsa el a szőrzálakat a pengékről.
- Víz alatt öblítse le a pengéket anélkül, hogy a vízbe mártaná a készüléket.

A pengék megtisztítása után kapcsolja be a hajnyírót, és cseppentsen néhány csepp olajat a pengékre. A termékhez adott speciális kenőolaj haj- és szakállnyíró készülékekhez készült, nem párolog el, és nem lassítja a pengék működését.

Αφού καθαρίσετε τις λεπίδες, ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή και ρίξτε μερικές σταγόνες λιπαντικού στις λεπίδες. Το παρεχόμενο λιπαντικό έχει δημιουργηθεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν «στομώνει» τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.

POLSKI		
MASZYŃKA DO STRYZENIA WŁOSÓW E755E		
Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa.		
<p>CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU</p> <p>1. Ostrza 45 mm: stal nierdzewna</p> <p>2. 8 nakładek grzebieniowych: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. Przełącznik 0–I</p> <p>4. Szczoteczka do czyszczenia, olej</p>		
<p>PRZYGOTOWANIE</p> <ul style="list-style-type: none">Przed każdym użyciem maszynki upewnij się, że ostrza są czyste. Zaleca się używanie maszynki do strzyżenia na czystych, suchych i całkowicie rozczesanych włosach. <p>UWAGA: nie używać ponad 20 minut bez przerwy.</p>		
<p>SPOSÓB UŻYCIA</p> <p>Podłączyc do prądu wyłączoną maszynkę z podpiętym zasilaczem i nastawic pozycję I.</p>		

UŻYWANIE NAKŁADEK GRZEBIENIOWYCH
Maszynka do strzyżenia jest dostarczana wraz z 8 nakładkami grzebieniowymi.
Nakładke należy zakładać przed uruchomieniem maszynki. Przed zmianą nakładki trzeba wyłączyć maszynkę.

- Najpierw umieścić nakładkę grzebieniową na zębach maszynki, a następnie nacisnąć na tylną część nakładki aż do usłyszenia kliknięcia.
- Aby zdjąć nakładkę, należy najpierw odczepić tył nakładki, a następnie go unieść.

KONSERWACJA

Aby zapewnić optymalne wyniki przy strzyżeniu, należy czyścić urządzenie po każdym użyciu:

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć z sieci.
- Całkowicie zdjąć nakładkę grzebieniową. Spłukać nakładkę grzebieniową pod bieżącą wodą i całkowicie wysuszyć przed ułożeniem do przechowywania lub ponownym użyciem.

ZDEJMOWANE OSTRZA

Zdejmowane ostrza maszynki BaByliss ułatwiają jej czyszczenie.

- Upewnij się, że maszynka jest wyłączona i zdjąć nakładkę grzebieniową.
- Trzymając maszynkę, skierować ostrza w górę, a następnie wyjąć je, naciskając na ich końcówkę (Rys. 1).
- Dokładnie wyczyścić ostrza szczoteczką do usuwania włosów.
- Spłukać ostrza pod wodą, nie zanurzając urządzenia.

Po oczyszczeniu ostrzy włączmy maszynkę i natłuszcij ostrza kilkoma kroplami oleju. Olej dołączony do maszynki został opracowany specjalnie do maszynek do strzyżenia. Olej nie paruje i nie spowalnia ruchów ostrzy maszynki.

ČESKY		
ZASTŘIHOVAČ VLASŮ E755E		
Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.		
<p>VLASTNOSTI VÝROBKU</p> <p>1. Čepele 45 mm: nerezová ocel</p> <p>2. 8 nástavců: 3–6–9,5–13–16–19–22–25 mm</p> <p>3. Vypínač 0-I</p> <p>4. Štetčička kartáček, olej</p>		
<p>PRÍPRAVA</p> <ul style="list-style-type: none">Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou čepele čisté. Doporučujeme používat přístroj na vlasy čisté, suché a řádně rozčesané. <p>POZNÁMKA: nepoužívejte přístroj nepřetržitě po dobu delší než 20 minut.</p>		
<p>POUŽITÍ</p> <p>Vypnutý zastřihovač připojte do sítě a nastavte vypínač do polohy I.</p>		

POUŽITÍ ZASTŘIHOVAČÍCH NÁSTAVCŮ

Tento zastřihovač je vybaven celkem 8 nástavci. Zastřihovací hřebene namontujte vždy dříve, než zastřihovač zapnete, a před jeho sejmutím vždy přístroj vypněte.

- Zastřihovací hřebene nejdříve nasadte na ozubení strojku a poté stlačte jeho zadní část, až uslyšíte cvaknutí.
- Pro vyjmutí nejprve uvolněte zadní část hřebenu a poté jej nadzdvihněte.

ÚDRŽBA

K zajištění správného chodu přístroje je nutné vždy přístroj po použití vyčistit:

- Přístroj vypněte a odpojte ze sítě.
- Vyjměte všechny zastřihovací nástavce. Nástavec vložte pod tekoucí vodu a před dalším použitím řádně usušte.

SNÍMATELNÉ ČEPELE

Pro snazší čištění jsou čepele zastřihovače BaByliss snímatelné.

- Ujistěte se, že zastřihovač je vypnutý a nástavec sundejte.
- Zastřihovací držte čepelemi směrem nahoru. Uvolněte čepele zatlačením na jejich špičku (obr. 1).
- Pečlivě čepele vyčistěte pomocí kartáčku a odstraňte zbytky vlasů.
- Omyjte čepele pod tekoucí vodou, a vyvarujte se ponoření přístroje do vody.

Po vyčištění čepelí přístroj zapněte a kápněte na ně několik kapek oleje. Olej, který je součástí dodávky přístroje, je speciálně určen pro zastřihovače, nevypařuje se a nezpomaluje čepele přístroje.

РУССКИЙ		
МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС E755E		
Пожалуйста, внимательно прочтите правила техники безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.		
<p>ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИБОРА</p> <p>1. Лезвия 45 мм - нержавеющей сталь</p> <p>2. 8 режимов стрижки: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 мм</p> <p>3. Переключатель 0-I</p> <p>4. Щеточка для очистки, масло</p>		
<p>ПОДГОТОВКА</p> <ul style="list-style-type: none">Перед использованием убедитесь, что лезвия чистые. Лучше использовать машинку на чистых, сухих и распутанных волосах. <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Если аппарат был включен без перерыва в течение более 20 минут, он автоматически отключится.</p>		
<p>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</p> <p>Подключите к сети выключенную машинку и затем передвиньте переключатель в положение I.</p>		

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩИХ ДЛЯ СТРИЖКИ

Данная машинка имеет 8 направляющих насадок для стрижки.
Направляющую следует всегда устанавливать на машинку перед тем, как включить аппарат; чтобы сменить направляющую, следует обязательно выключить машинку.

- Сначала наденьте направляющую на зубья машинки, затем нажмите на нее в задней части до щелчка.
- Чтобы снять направляющую, сначала отсоедините ее заднюю часть, затем приподнимите направляющую.

УХОД

Для наилучшей производительности устройства следует очищать его после каждого использования:

- Выключите устройство и отключите его от сети.
- Снятие направляющей насадки
Перед хранением промойте направляющие насадки под проточной водой и дайте им полностью высохнуть.

СЪЕМНЫЕ ЛЕЗВИЯ

Для облегчения очистки лезвия машинки для стрижки волос BaByliss являются съемными.

- Убедитесь, что машинка для стрижки волос выключена и снимите направляющую для стрижки.
- Держите машинку лезвиями вверху и отсоедините их, нажав на головку (Рис. 5). 1).
- Тщательно очистите лезвия с помощью щеточки для очистки, удалив накопившиеся волосы.
- Ополосните лезвия в воде, не погружая в нее устройство.

Для очиски лезвий, включите машинку и капните пару капель масла на лезвия.
Формула масла разработана специально для машинки: масло не испаряется и не замедляет работу лезвий.

ЕАС	Машинка для стрижки Производитель: BaByliss 99 Авено Аристид Бриан 92120, Монруж, Франция Факс 33 (0) 1 46 56 47 52 Сделано в Китае Дата производства (неделя, год): см. на товаре
------------	---

TÜRKÇE		
SAÇ KESME MAKİNESİ E755E		
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.		
<p>ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ</p> <p>1. 45 mm bıçaklar: paslanmaz çelik</p> <p>2. 8 kesim kılavuzu: 3-6-9,5-13-16-19-22-25 mm</p> <p>3. 0-I düğmesi</p> <p>4. Temizleme fırçası, yağ</p>		
<p>HAZIRLIK</p> <ul style="list-style-type: none">Her kullanımdan önce bıçakların temiz olduğundan emin olun. Saç kesme makinesini tercihen temiz, kuru ve tamamen çözülmüş saçlarda kullanın. <p>NOT: araliksiz 20 dakikadan fazla kullanmayın.</p>		
<p>KULLANIM</p> <p>Saç kesme makinesini kapalı şekilde prize takın ve I konumuna getirin.</p>		

KESİM KILAVUZLARININ KULLANIMI

Bu saç kesme makinesi 8 kesim kılavuzuyla gelir. Kesim kılavuzunu her zaman saç kesme makinesini çalıştırmadan önce takın ve kesim kılavuzunu değiştirmek için saç kesme makinesini kapatın.

- Kesim kılavuzunu önce saç kesme makinesinin dişleri üzerine yerleştirin ve ardından klik sesini duyana kadar kesim kılavuzunun arkasına bastırın.
- Çıkarmak için, önce kesim kılavuzunun arkasını çıkarın ve ardından kaldırın.

BAKIM

En iyi performansın sağlanması için cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir.

- Cihazı kapatın ve prizden çıkarın.
- Kesim kılavuzunu çıkarın. Kılavuzu suyun altında yıkayın ve toplamadan veya kullanmadan önce tamamen kurutun.

ÇIKARILABİLİR BİÇAKLAR

Temizliği kolaylaştırmak için, BaByliss saç kesme makinesinin bıçakları çıkarılabilecek şekildedir.

- Saç kesme makinesinin kapalı olduğundan emin olun ve kesim kılavuzunu çıkarın.
- Tıraş makinesini bıçaklar yukarı bakacak şekilde tutun ve bıçakların ucuna bastırarak çıkarın (Şek. 1).
- Üzerindeki tüyleri temizlemek için bıçakları temizleme fırçası ile dikkatlice fırçalayın.
- Bıçakları suya daldırmadan suyun altında yıkayın.

Bıçakları temizledikten sonra saç kesme makinesini çalıştırın ve bıçakların birkaç damla yağ damlatın. Ürünle birlikte verilen yağ özel olarak saç kesme makineleri için tasarlanmıştır; buharlaşmaz ve saç kesme makinesinin bıçaklarını yavaşlatmaz.